

ΕΛΛΗΝΙΚΗ ΟΡΘΟΔΟΞΟΣ ΕΚΚΛΗΣΙΑ ΑΓΙΟΥ ΔΗΜΗΤΡΙΟΥ
GREEK ORTHODOX CHURCH OF SAINT DEMETRIOS

721 Rahway Avenue, Union, NJ 07083 • Tel. (908) 964-7957 • Fax. (908) 964-6875

Web: www.stdemetriosunion.org • Email: GrStDemetriosUnion@hotmail.com

Presiding Priest: V. Rev. Archimandrite Evgenios Tsaramanidis

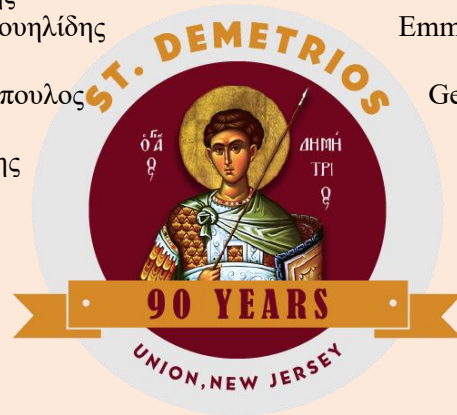
Office hours: Monday – Friday 10am-2pm

Εκκλησιαστικό Συμβούλιο

Πρόεδρος: Βασιλική Σπυροπούλου
Αντιπρόεδρος: Ηλιας Κουκουτσης
Γραμματέας: Στεφανη Νικητιαδη
Ταμίας: Αθανάσιος Βλάχος
Βοηθός Ταμίας: Φώτης Παπακώστας
Μέλη: Ανδριάννα Ανδριανόπουλος
Μιχαηλ Δριβας
Μηνάς Οικονομίδης
Εμμανουήλ Εμμανουηλίδης
Γεώργιος Πίπλος
Γεώργιος Θεοχαροπουλος
Τασια Θωμακος
Ευάγγελος Βροχίδης

Parish Council

President: Betty Spiropoulos
Vice President: Ilias Koukoutsis
Secretary: Stephanie Nikitiadis
Treasurer: Athan Vlahos
Assistant Treasurer: Fotis Papakostas
Members: Andrian Andrianopoulos
Michael Drivas
Minas Economidis
Emmanuel Emmanouilidis
George Piplos
George Theoharopoulos
Tassie Thomakos
Evangelos Vrohidis



Άγιος Δημήτριος ο Μυροβλήτης
St. Demetrios the Myrrh-
streamer



ΚΑΛΩΣ ΗΡΘΑΤΕ ΣΤΟΝ ΑΓ. ΔΗΜΗΤΡΙΟ!
WELCOME TO ST. DEMETRIOS!



ΚΥΡΙΑΚΗ 28 ΙΟΥΝΙΟΥ 2026

ΑΠΟΣΤΟΛΟΣ: ΠΡΟΣ ΡΩΜΑΙΟΥΣ 6:18-23

ΕΥΑΓΓΕΛΙΟ: ΚΑΤΑ ΜΑΤΘΑΙΟΝ 8:5-13

ΚΥΡΙΑΚΗ Δ' ΜΑΤΘΑΙΟΥ

ΟΡΘΟΣ: 9:00 Π.Μ.

ΘΕΙΑ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ: ΜΕΤΑ ΤΟΝ ΟΡΘΟ

Καλωσορίζουμε όλους εσάς που ήλθατε στην Θεία Λειτουργία και προπαντός εσάς που είστε επισκέπτες. Ευχόμαστε η επίσκεψή σας να σας ανύψωσε πνευματικά και να αισθανθήκατε την Χάρη του Αγίου Πνεύματος στην καρδιά σας. Παρακαλούμε να μετέχουν της Θείας Κοινωνίας μόνον οι Ορθόδοξοι Χριστιανοί, αλλά όλοι ανεξαιρέτως μπορούν να λάβουν αντίδορο. Μετά το τέλος της Θ. Λειτουργίας, σας περιμένουμε στην αίθουσα δεξιώσεων.

Σήμερα:

- ◆ **Μνημόσυνο για την Μαρια Νιοτη, 3 μηνες**
- ◆ **Μνημόσυνο για την Ειρήνη Ζαφειρόμητσου, 1 χρονος**
Ο Θεος να τους αναπαυση και να δινει κουραγιο στην οικογενεια τους.

Κοινοτικά Προγράμματα & Εκδηλώσεις:

- ◆ **Μηνιαία Συνεδρίαση Εκκλησιαστικού Συμβουλίου**, κάθε 2^η Κυριακή του μήνα, μετα την Θεία Λειτ. Για ερωτήσεις και ανησυχίες σχετικά με την κοινότητά μας, να επικοινωνήσετε με την πρόεδρο.
- ◆ **Μάθημα Ελληνικού Χορού:** Πληροφορίες: Βαγγέλης Γεργατσούλης, (201) 893-5720.
- ◆ **Ελληνικό Φεστιβάλ, 10-13 Σεπτεμβρίου, 2026!** Η επιτυχία του Φεστιβάλ ενισχύει την ενορία μας!

Τα νέα του Ελληνικού Σχολείου:

- ◆ Εκ μέρους των δασκάλων του Ελληνικού Σχολείου και της Σχολικής Επιτροπής, ευχόμαστε σε όλους τους υπέροχους μαθητές, γονείς και σχολικές οικογένειες να έχουν υπέροχες, ασφαλείς και χαλαρωτικές καλοκαιρινές διακοπές! Ανυπομονούμε να σας ξαναδούμε τον Σεπτέμβριο!
- ◆ Προσκαλούμε όλους τους γονείς και τα μέλη της κοινότητας να προεγγραψουν τα παιδιά τους στο ελληνικό σχολείο μας έως τις 30 Ιουνίου. Οι φόρμες προεγγραφής είναι διαθέσιμες στο τραπέζι μπροστά από το γραφείο. Οι οικογένειες που πληρώνουν τα δίδακτρα έως αυτήν την ημερομηνία μπορούν να επωφεληθούν από μια ειδική έκπτωση. Ακόμα κι αν δεν είστε έτοιμοι να πληρώσετε ακόμα, η προεγγραφή τώρα μας βοηθά να σχεδιάσουμε ένα επιτυχημένο ξεκίνημα τον Σεπτέμβριο. Σας ευχαριστούμε για την υποστήριξή σας!

Τα νέα του P.T.O:

- ◆ Συγχαρητήρια σε όλους τους αποφοίτους του ελληνικού μας σχολείου! Ευχόμαστε σε όλες τις οικογένειες του σχολείου μας ένα χαρούμενο και ασφαλές καλοκαίρι!

Τα νέα του Κατηχητικού:

- ◆ Συγχαρητήρια στους αποφοίτους μας! Ευχές μας για καλή πρόοδο στην επόμενη φάση της ζωής σας! Πολλές ευχές σε όλους σας για ένα ευλογημένο και ξεκούραστο καλοκαίρι. Ο Χριστός και η Παναγία μαζί μας!

Τα νέα του Joy/Hope:

- ◆ Η επόμενη συνάντηση θα πραγματοποιηθεί τον Οκτώβριο 2026. Να έχετε ένα υπέροχο καλοκαίρι!

Τα νέα της GOYA:

- ◆ Συγχαρητήρια στους αποφοίτους μας! Είμαστε πολύ περήφανοι και σας ευχόμαστε καλή τύχη!

Τα νέα του YAL:

- ◆ Η Ομάδα Νέων Ενηλίκων (YAL) είναι αφιερωμένη στο να βοηθά τους νέους ενήλικες (ηλικίες 18–35) να εμβαθύνουν στην πίστη τους και να γίνουν ενεργά μέλη της εκκλησιαστικής κοινότητας. Η ομάδα δεν είναι απλώς μια κοινωνική συντροφιά, αλλά ένα διακόνημα που συγκεντρώνεται με πίστη, κοινωνία, μαρτυρία και προσφορά, με σκοπό να ενισχύσει τη σχέση με τον Χριστό.

SUNDAY JUNE 28, 2026

EPISTLE: ST. PAUL'S LETTER TO THE ROMANS 6:18-23

HOLY GOSPEL: MATTHEW 8:5-13

4TH SUNDAY OF MATTHEW

ORTHROS: 9:00 AM

LITURGY: FOLLOWING THE ORTHROS

We warmly welcome you to the Divine Liturgy, especially those visiting for the first time. We pray that your heart and soul are spiritually uplifted and that you have felt the grace of the Holy Spirit. For those visiting our church for the first time, please note that Holy Communion is a sign of unity in faith and is offered only to baptized or chrismated Orthodox Christians. All are invited to partake of the antidoron (blessed bread) at the conclusion of the service. After Divine Liturgy, we invite you to join us for fellowship in the Church Hall.

Today:

- ◆ **Memorial Service for Maria Niotis, 9 months**
- ◆ **Memorial Service for Irene Zafeiromitsos, 1 year**
God rest their souls and give their loved ones strength.

Parish Activities:

- ◆ **Monthly Parish Council Meeting** 2nd Sunday of every month, after Div. Liturgy. If you have any questions or concerns regarding our community, please contact the Parish Council President.
- ◆ **Greek Dance:** For more information, please contact Angelo Gergatsoulis (201) 893-5720.
- ◆ **Greek Festival, September 10-13, 2026!** Making our Festival a huge success strengthens our parish!

Greek School News:

- ◆ On behalf of the Greek School teachers and the School Committee, wishing all of our wonderful students, parents, and school families an amazing, safe, and relaxing summer break! Looking forward to seeing you all back in September!
- ◆ We invite all parents and community members to pre-register their children for our Greek school by 6/30. Pre-registration forms are available on the table in front of the office. Families who pay tuition by this date can take advantage of a special discount. Even if you're not ready to pay yet, preregistering now helps us plan for a successful start in September. Thank you for your support!

Greek School P.T.O News:

- ◆ Congratulations to all our Greek School graduates!! We wish all our school families a fun and safe summer!

Sunday School News:

- ◆ Congratulations to our graduates, may God bless your future endeavors! We wish all of you a blessed and restful summer. May Christ and the Theotokos be with all of us!

Joy/Hope News:

- ◆ Next meeting will be in October 2026. Have a great summer!

GOYA News:

- ◆ Congratulations to our GOYA for a successful year! Congratulations to all our GRADUATES!! We are so proud of you and we wish you the best of luck!

YAL News:

- ◆ The Young Adult League (YAL) is dedicated to helping young adults (ages 18-35) deepen their faith and become active members of the Church community. The group is more than just a social group but a ministry that gathers in faith, fellowship, witness, and service to deepen their relationship with Christ. To get involved, please see our contact information below: Instagram: @stdemetriosunion_yal, GroupMe: St. Demetrios Union YAL, email: GrStDemetriosUnion@hotmail.com